

# Instrucțiuni de montaj pentru personalul de specialitate

# VIESSMANN

## Vitodens 200-W

Tip **WB2B**, de la 4,8 până la 35,0 kW

Cazan în condensare pe combustibil gazos ca aparat mural

Model pe gaz metan și gaz lichefiat



## VITODENS 200-W



## Măsurile de siguranță



Vă rugăm să respectați cu strictețe aceste măsuri de siguranță pentru a exclude pericole și daune umane și materiale.

### Explicarea măsurilor de siguranță



#### Pericol

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune pentru persoane.



#### Atenție

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune materiale și daune pentru mediul înconjurător.

### Indicație

Informațiile trecute sub denumirea de indicație conțin informații suplimentare.

### Persoanele cărora se adresează aceste instrucțiuni

Aceste instrucțiuni se adresează în mod exclusiv personalului de specialitate autorizat.

- Intervențiile la instalația de gaz trebuie executate numai de către instalatori autorizați de DISTRIGAZ.
- Lucrările la instalația electrică vor fi executate numai de electricieni calificați.

### Normative

La efectuarea lucrărilor trebuie respectate

- normativele legale cu privire la prevenirea accidentelor,
- normativele legale cu privire la ocrotirea mediului înconjurător,
- hotărârile asociațiilor profesionale,
- măsurile de siguranță prevăzute de DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF și VDE.

### Intervenții la instalație

- Se deconectează instalația de la rețea (de exemplu de la siguranța separată sau de la un întrerupător principal) și se verifică dacă este întreruptă alimentarea electrică.
- Se asigură instalația împotriva unei reconectări accidentale.
- În cazul combustibilului gazos trebuie închis robinetul de gaz și asigurat împotriva deschiderii accidentale.

## Cuprins

### Pregătirea montajului

Informații privind produsul .....	4
Pregătirea montajului .....	5
■ Pregătiri în vederea montajului cazanului .....	5

### Etapele de montaj

Montajul cazanului și al racordurilor .....	7
Racord pentru evacuarea gazelor arse .....	8
Racordarea evacuării condensului .....	8
Racord de alimentare cu gaz .....	8
Deschiderea carcasei automatizării .....	10
Conexiuni electrice .....	11
■ Pozarea cablurilor electrice .....	14
Închiderea carcasei automatizării și instalarea elementului de comandă .....	15
Montajul panoului frontal .....	16
Punerea în funcțiune și efectuarea reglajelor .....	16

## Informații privind produsul

### **Vitodens 200□W, WB2B**

Reglat din fabricație pentru funcționare pe gaz metan specific rețelelor din Comunitatea Europeană și gaz metan obișnuit.

Pentru trecere pe gaz lichefiat (fără set de trecere pe alt tip de combustibil), vezi instrucțiunile de service.

### **Adaptare pentru livrare în alte țări de destinație**

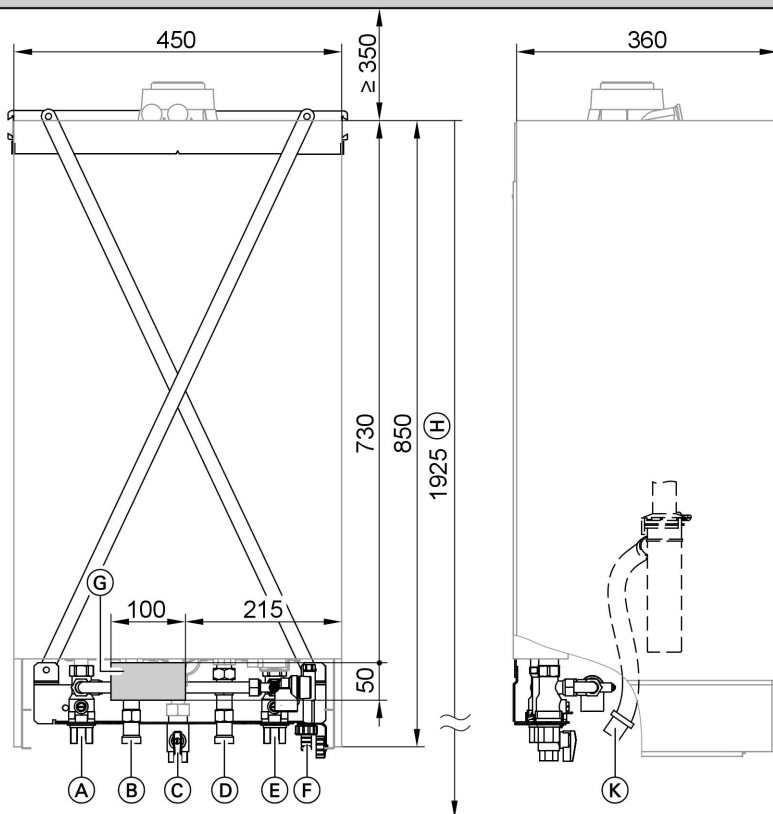
Vitodens 200-W se poate livra numai în țările care sunt trecute pe plăcuța cu caracteristici. Pentru livrarea în alte țări trebuie ca o firmă de specialitate autorizată să obțină în regie proprie o autorizație conform prevederilor legale valabile în țara respectivă.

## Pregătirea montajului

### Pregătiri în vederea montajului cazanului



Pentru pregătirea de către instalator a racordării la gaz, apă și alimentare electrică, vezi instrucțiunile de montaj pentru suportul pentru montaj sau rama de montaj.



(A) Tur circuit primar Rp ¾

(B) Apă caldă Rp ½ (cazan pentru încălzire și preparare de apă caldă menajeră, pe gaz)  
Turul boilerului G ¾ (cazan pentru încălzire pe gaz)

## Pregătirea montajului (continuare)

- Ⓒ Racord de alimentare cu gaz
- Ⓓ Apă rece Rp ½ (cazan pentru încălzire și preparare de apă caldă menajeră, pe gaz)  
Returul boilerului G ¾ (cazan pentru încălzire pe gaz)
- Ⓔ Retur circuit primar Rp ¾
- Ⓕ Umplere/Golire
- Ⓖ Spațiu pentru cablurile electrice în partea posterioară a Vitodens
- Ⓗ Dimensiune în cazul instalării cu boiler pentru preparare de apă caldă menajeră amplasat sub cazan.
- Ⓚ Evacuarea condensului

### Indicație

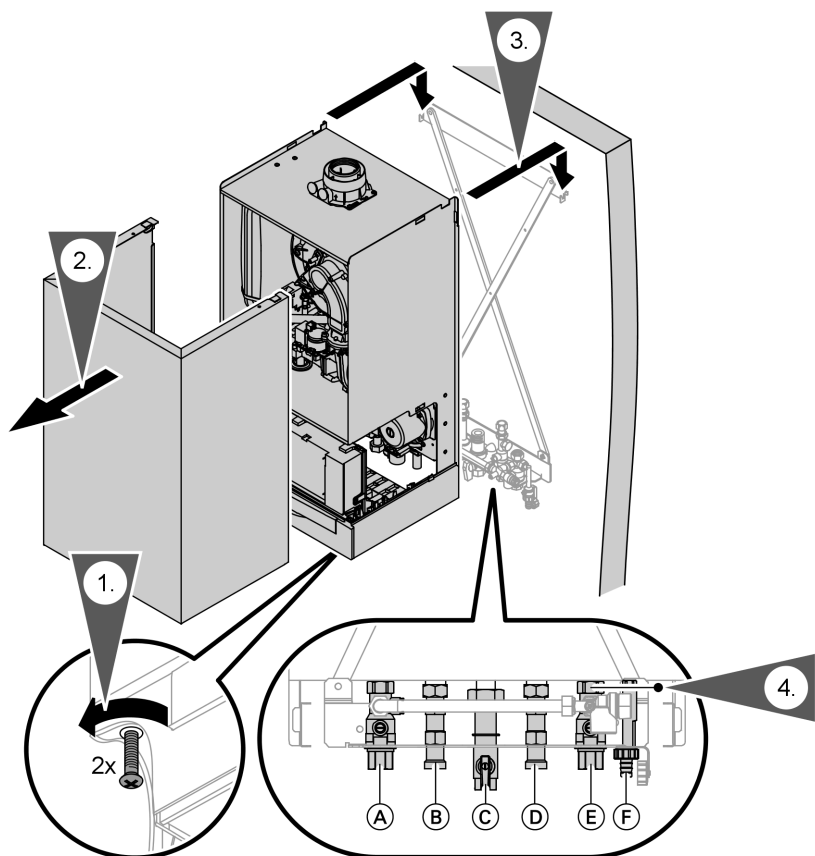
*Cazanul (tipul de protecție IP X4 D) este aprobat conform DIN VDE 0100 pentru instalare în încăperi umede în zona de protecție 1, dacă se poate exclude apariția vreunui jet de apă. Trebuie respectate condițiile prevăzute de DIN VDE 0100.*

1. Se pregătesc racordurile hidraulice. Instalația de încălzire se spală bine cu apă.

2. Racordul de alimentare cu gaz se pregătește conform TRGI resp. TRF.

3. Se pregătesc conexiunile electrice.
  - Cablul de alimentare de la rețea: NYM-J 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, cu siguranță max. 16 A, 230 V~, 50 Hz.
  - Cablurile pentru accesorii: NYM cu numărul necesar de fire pentru racordarea aparatelor externe.
  - Toate cablurile trebuie să iasă în zona „Ⓖ” 1200 mm din perete.

## Montajul cazanului și al racordurilor



- |   |   |
|---|---|
| <p>(A) Tur circuit primar</p> <p>(B) Apă caldă (cazan pentru încălzire și preparare de apă caldă menajeră, pe gaz)<br/>Turul boilerului (cazan pentru încălzire, pe gaz)</p> <p>(C) Racord de alimentare cu gaz</p> | <p>(D) Apă rece (cazan pentru încălzire și preparare de apă caldă menajeră, pe gaz)<br/>Returul boilerului (cazan pentru încălzire, pe gaz)</p> <p>(E) Retur circuit primar</p> <p>(F) Umplere/Golire</p> |
|---|---|

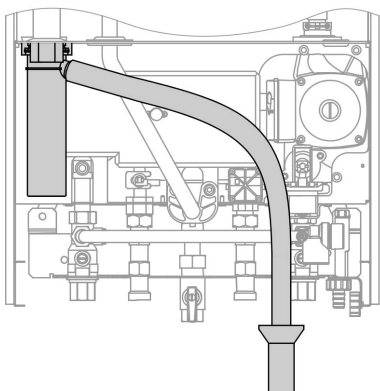
## Racord pentru evacuarea gazelor arse

Se racordează tubulatura de evacuare gaze arse și admisie aer.



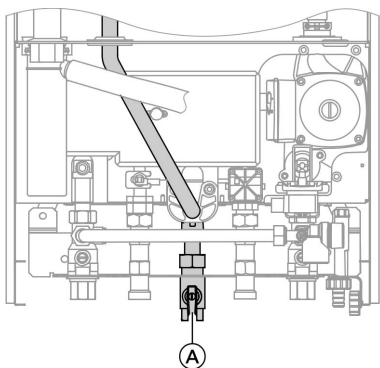
Instrucțiuni de montaj pentru sistemul de evacuare a gazelor arse.

## Racordarea evacuării condensului



Conducta de evacuare a condensului, pentru care se asigură panta corespunzătoare și aerisirea conductei, se racordează la rețeaua de canalizare.

## Racord de alimentare cu gaz



### ***Indicație pentru funcționarea pe gaz lichefiat!***

*În cazul instalării cazanului în încăperi sub nivelul solului, recomandăm montajul electrovalvei magnetice externe de siguranță.*

1. Se etanșează robinetul de gaz (A) la racordul de gaze.





## Racord de alimentare cu gaz (continuare)

2. Se face testul de etanșeitate.



### Atenție

O presiune de testare prea ridicată poate provoca avarii la cazan și la blocul de ventile de gaz.

Suprapresiune maximă de testare 150 mbar. În cazul unei presiuni mai ridicate pentru detectarea neetanșeităților, se desfac cazanul și blocul de ventile de la conducta principală de gaz (se desface îmbinarea prin asamblare filetată).

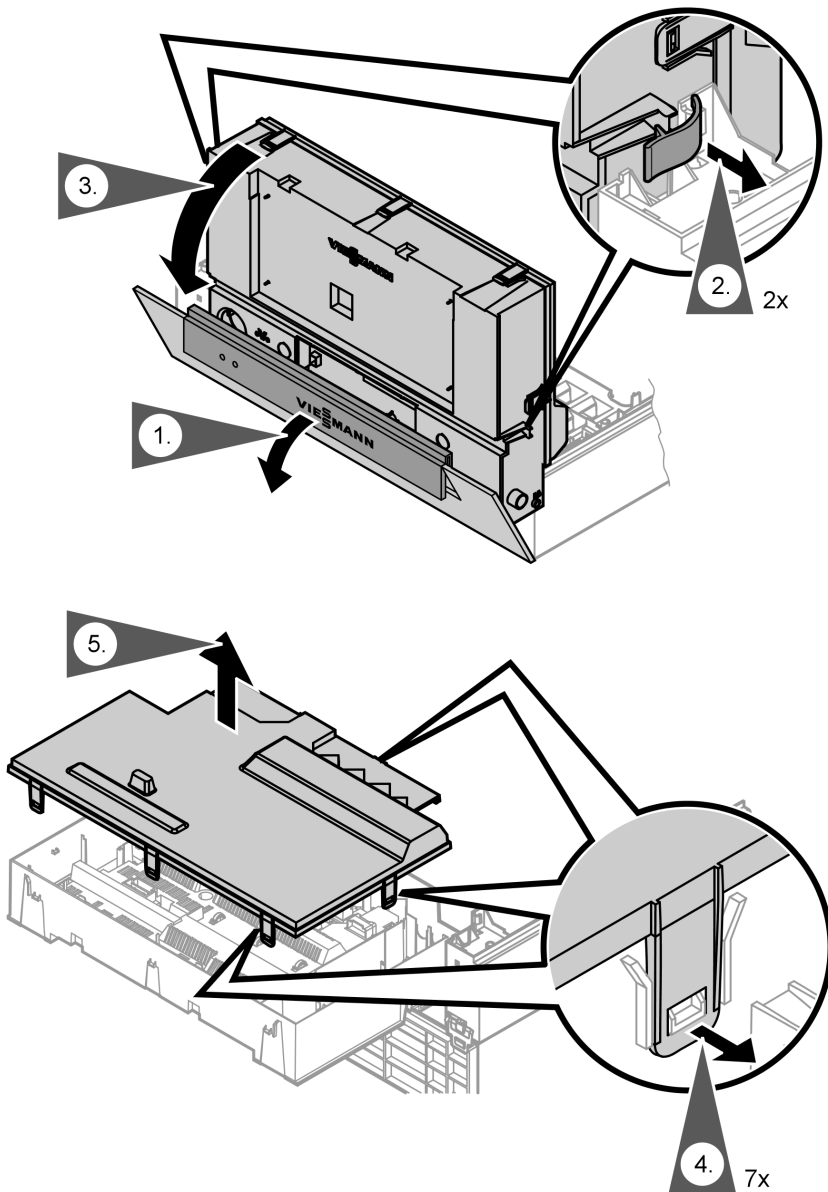
3. Se aerisește conducta de gaz.



### Trecerea pe alt tip de gaz:

Instrucțiuni de service

## Deschiderea carcasei automatizării



## Conexiuni electrice



### **Indicație pentru conectarea accesoriilor**

La conectare se vor respecta instrucțiunile separate de montaj care sunt atașate accesoriilor.

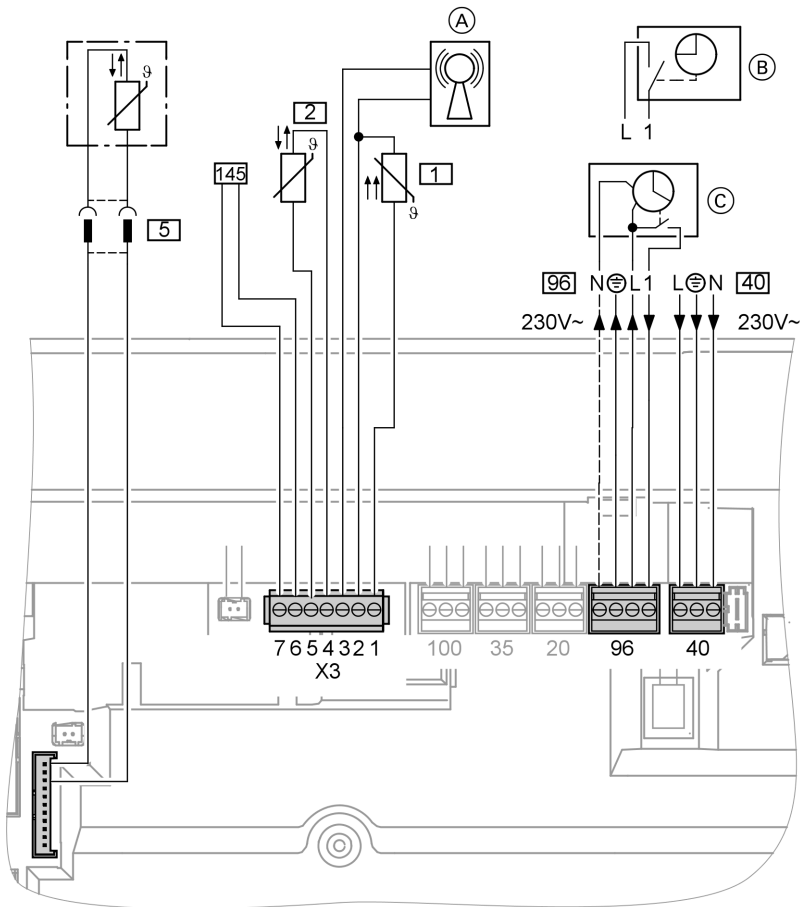


### **Atenție**

Prin descărcări electrostatice pot fi avariate anumite componente electronice.

Înainte de începerea lucrărilor, elementele legate la pământ, de exemplu conductele pentru încălzire și apă, trebuie atinse pentru a conduce încărcarea electrostatică.

## Conexiuni electrice (continuare)



Ⓐ Receptor de semnale radio

Ⓑ Vitotrol 100 UTD (numai la automatizare pentru funcționare cu temperatură constantă)  
La conectare se îndepărtează puntea.

Ⓒ Vitotrol 100 UTA (numai la automatizare pentru funcționare cu temperatură constantă)  
La conectare se îndepărtează puntea.

## Conexiuni electrice (continuare)

### Conectori 230 V~

40 Alimentarea de la rețea



#### Pericol

Atribuirea incorectă a firelor poate conduce la accidente grave și deteriorări ale aparatelor.

Firele „L1” și „N” nu sunt inversabile.

- În cablul de alimentare de la rețea trebuie să existe un element de separare care deconectează în același timp de la rețea toți conductorii nelegați la masă cu diametrul suprafeței de contact de min. 3 mm.
- Siguranță max. 16 A.
- 96 ■ Alimentarea de la rețea a accesoriilor (230 V ~ 50 Hz). În cazul amplasării cazanului în încăperi umede, alimentarea de la rețea a accesoriilor amplasate în afara zonei umede nu se va face de la automatizare. Dacă cazanul se amplasează în afara încăperilor umede, conectarea la alimentarea de la rețea a accesoriilor se poate face direct la automatizare. Acest racord se conectează și se deconectează direct o dată cu comutatorul pornit-oprit al instalației (max. 3 A).
- Vitotrol 100 UTA
- Vitotrol 100 UTD

### Conectori de joasă tensiune

1 Senzor de temperatură exterioară (numai în cazul funcționării comandate de temperatura exterioară).

Montaj:

- Pe perețele dinspre nord sau nord-vest, la o înălțime de 2 până la 2,5 m deasupra solu-lui, în cazul clădirilor cu mai multe etaje se fixează în jumătatea superioară a celui de-al 2-lea etaj
- Nu se fixează deasupra ferestrelor, ușilor și gurilor de aerisire
- Nu se fixează direct sub un balcon sau sub streșină
- Nu se va îngropa în tencuială
- Cablu bifilar, lungimea max. 35 m la o secțiune a cablului de 1,5 mm<sup>2</sup>

2 Senzor de temperatură pe tur pentru preselectorul hidraulic (accesoriu)

5 Senzor pentru temperatura apei din boiler (se află împreună cu setul de racordare pentru boilerul pentru preparare de apă caldă menajeră).

145 Participant la KM-BUS (accesoriu)

- Telecomandă Vitotrol 200 sau 300
- Vitocom 100
- Set extensie pentru un circuit de încălzire cu vană de amestec
- Vitosolic
- Extensie externă H1 sau H2

## Conexiuni electrice (continuare)

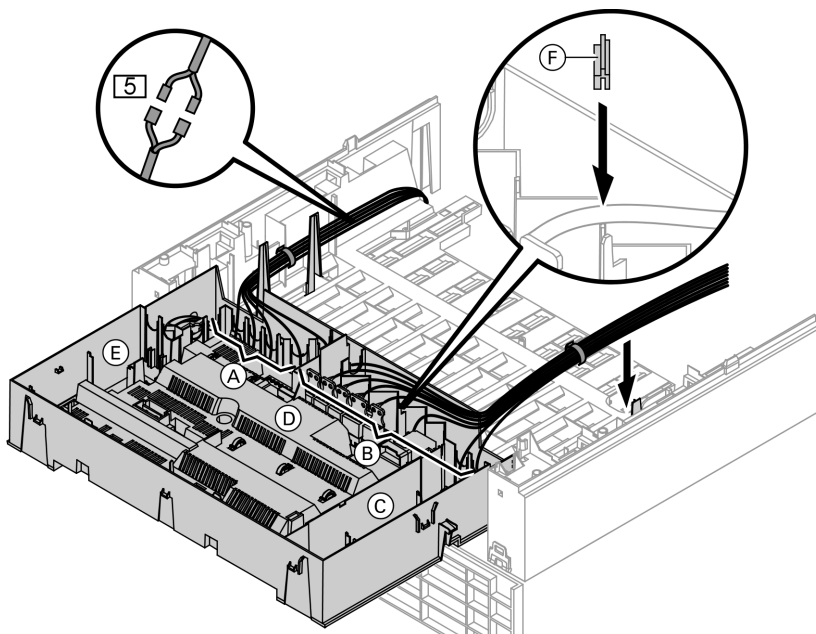
### Pozarea cablurilor electrice



#### Atenție

Cablurile electrice se deteriorează, dacă vin în contact cu componente fierbinți.

În cazul pozării și fixării cablurilor electrice de către instalator, trebuie avut grijă, să nu fie depășită temperatura maximă admisă pentru cabluri.

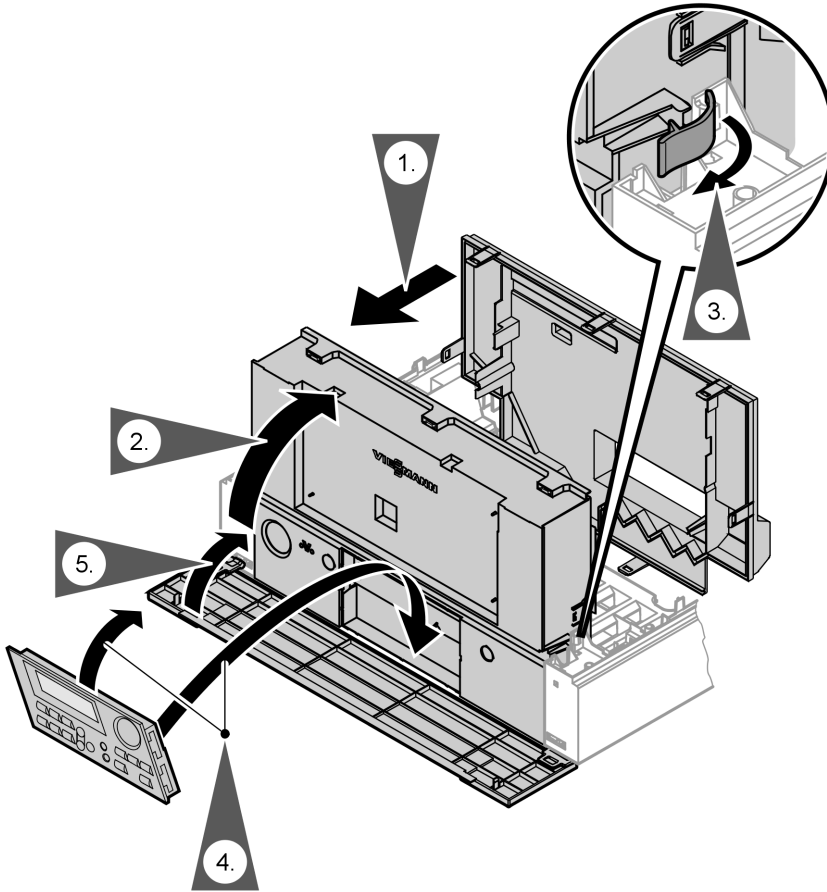


- (A) Conectori de joasă tensiune
- (B) Conexiuni de 230 V
- (C) Extensie internă
- (D) Placa electronică de bază
- (E) Modul de comunicare

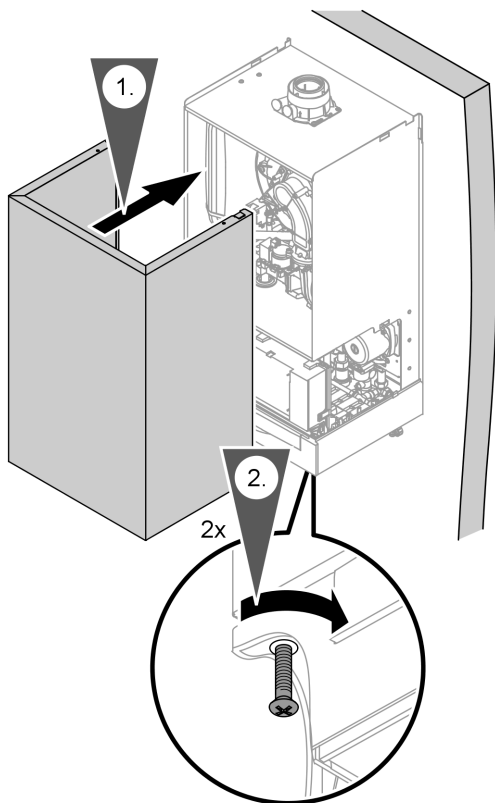
- (F) Element de fixare pentru cablul de alimentare de la rețea
- (5) Conector pentru conectarea senzorului pentru temperatura a.c.m. din boiler la setul de cabluri

În cazul unor secțiuni mai mari ale cablurilor (până la  $\varnothing 14$  mm) se îndepărtează elementul de trecere a cablurilor. Se fixează cablul cu elementul (F) (negru) aflat pe partea inferioară a carcasei.

## Închiderea carcasei automatizării și instalarea elementului de comandă



## Montajul panoului frontal



### **Indicație**

*La punerea în funcțiune, șuruburile de fixare trebuie strânse obligatoriu.*

## Punerea în funcțiune și efectuarea reglajelor



Pentru punerea în funcțiune și efectuarea reglajelor, vezi instrucțiunile de service.









Viessmann S.R.L.  
RO-507075 Ghimbav  
Braşov  
E-mail: [info-ro@viessmann.com](mailto:info-ro@viessmann.com)  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5845 988 RO Firma Viessmann își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice!



Tipărit pe hârtie ecologică,  
albită fără clor